Informace pro uživatele
EN ISO 21420:2020

CS
OOP kategorie I

Přečtěte si pouzorné návod k použití
Textilní pracovní rukavice

Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425.

Vzor:	„KASA"	Kód:	3340 004 100 00	Velikost:	6, 8, 10
Výrobek z materiál:	Polyester / bavlna				

Tyto rukavice jsou **jednoduchý osobní pracovní prostředek určený jen pro ochranu před minimálními rizikem**, jejichž následky mohou být uživatelem vlas předpokládány – drobné mechanické působení, jehož účinky jsou povrchové. Povětnostními vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní povahy. Celoplatové (pryžové) rukavice také proti čistícím prostředkům se slabým působením a snadno předvídatelným účinkem (předtím saponátové roztoky atd.). Nepoužívá-li se jednorázové rukavice pro svaborání ani nempulace se silné agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před silným teplem a před vlivem agresivních chemických látek. Nejsou odolné vůči promoření.
Požadavky podle EN ISO 21420: Ochopová schopnost – třída prověrdnosti: 5
Po použití hrubší nečistoty odstraťte jemným kartáčem, rukavice nechte sušit volně rozložené při pokojové teplotě.
Upozornění: Používejte tuhý správnou velikost rukavic a před použitím pečlivě jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice.
Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečí příznaků: Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo o kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorech. Přílišná vlhkost vzduchu, teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vzniklé poškození dodavatel nenese.
Připravuje nejlépe v originální balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.
Přetené elastické rukavice jsou navíčeny tak, aby těsně přiléhaly k ruce, nedá nemusí spělovat velikostní požadavky normy EN ISO 21420.
Rukavice pro speciální užití.
Likvidace: rukavice by měly být likvidovány podle zákona o odpadech.
Vyhlášenie o zhode nájdete tu: www.camis.cz v jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".

Vzor značení rukavic:

KASA	Typ rukavice		Upozornenie na nutnosť čítať návod k použitiu
8	Veľkosť	„A"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaručené rukavice do kategórie I – rukavice pre minimálni riziká Šarža – značka/rok/číslo zákazky	Exsa	Identifikácia výrobca
CE	Značka zhody	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)

V případě potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Exsa Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.camis.cz camis@camis.cz

Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020

PL
PPE KATEGORIA I

Przeczytaj uważnie.
Rękawiec tekstylny

Spełnia wymogi Rozporządzenia (EU) 2016/425.

Typ:	„KASA"	Kod:	3340 004 100 00	Rozmiar:	6, 8, 10
Wyrób, materiał:	Poliester / bawełna				

Te rękawice to **środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji przeznaczony tylko do ochrony przed minimalnymi zagrożeniami**, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidywane - małe działanie mechaniczne, których skutki są powierzchowne. Warunki atmosferyczne, które nie są ani wyjątkowe, ani skrajny charakter. All-tworzywa sztuczneqio (gumą) rękawiczki również przed środkami czyszczącymi (wstępnie detergenty atd.). Nie używać do sprawania ani do manipulacji z bardzo agresywnymi chemikaliami, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze powyżej 50 °C. Rękawice nalezy chronić przed promieniowaniem cieplnym i przed wpływem agresywnych chemikaliów.
Nie jest odporny na zanurzenia.
Wymagań normy EN ISO 21420: Zręczność - klasa wymagania: 5
Po użyciu grubszej nieczystości należy usunąć delikatną szczoteczką i rękawice pozostawić luźno położone przy temperaturze pokojowej.
Uwaga: Należy zawsze używać odpowiedniego rozmiaru rękawic i przed użyciem sprawdzić ich stan. Zakładać już jednorazowe lub krótkotrwałe używanie.
Niebezpieczne domieszki: Wyrób nie zawiera żadnych materiałów, co do których jest znane lub istnieje podejrzenie, że mają niekorzystny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika. Mimo to materiały, które są w kontakcie ze skórą użytkownika, mogą być u osób na nie uczulonych przyczyną reakcji alergicznej. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej nie należy używać rękawic i zasięgnąć porady lekarza.
Wyroby powinny być przechowywane w miejscach suchych i dobrze wietrzonych. Nadmierna wilgotność powietrza, wysoka temperatura lub intensywne światło mogą wpłynąć na jakość rękawic. Za to ten sposób powstałe uszkodzenia dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Przewaoić najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 5 lat.
Elastyczne rękawice z dzianiny są napinane na kształt przyległy do ręki, nie muszą więc spełniać wymogów normy EN ISO 21420 dotyczących rozmiarów.
Utylizacja: rękawice należy utylizować zgodnie z ustawą o odpadach.
Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.camis.cz a deklarację dla poszczególnych wyrobów w w zakładce „Dokumenty".

Wzór oznakowania rękawic:

KASA	Wzór rękawicy		Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją
8	Rozmiar rękawicy	„A"	Identyfikacja producji
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaszeregowanie rękawicy do kategorii I - rękawice chroniące przed zagrożeniami minimalnymi Numer lot – znak/rok/numer zamówienia	Exsa	Identyfikacja producenta
CE	Znak zgodności	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt z adres: Exsa Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information for the Benutzer
EN ISO 21420:2020

DE
PSA Kategorie I

Lesen Sie sich aufmerksam diese Gebrauchsanleitung
Strickstoffhandschuhe

Entspricht den Anforderungen in der Verordnung (EU) 2016/425.

Modell:	„KASA"	Code:	3340 004 100 00	Größe:	6, 8, 10
Produkt und Material:	Polyester / Baumwolle				

Diese Handschuhe stellen eine **einfache Personalschutzausrüstung dar und sind nur für den Schutz vor minimalen Risiken** vorgesehen, deren Folgen **vom Benutzer** rechtzeitig antizipiert werden können — geringe mechanische Wirkungen mit oberflächlichen Effekten. Witterungseinflüsse, die nicht außergewöhnlicher oder extremer Natur sind. Vollkunststoff (Gummi)-Handschuhe auch gegen die Reinigungsmittel mit schwacher Wirkung und einfach zu bewältigender Wirkung (vorähnliche Reinigungsmittellösungen usw.). Sie sind weder für Schweißen noch Handhabung stark agressiver Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit Temperatur höher als 50 °C geeignet. Die Handschuhe sind vor strahlender Hitze und Wirkung agressiver Chemikalien zu schützen. Sie sind gegen Durchdosung nicht beständig.
Anforderungen gemäß EN ISO 21420: Grifffähigkeit – Ausführungsklasse: 5.
Nach Gebrauch groben Schmutz mit einer feinen Bürste beseitigen, die Handschuhe zum Trocken bei der Raumtemperatur flach legen.
Anmerkung: Immer die richtige Handschuhgröße verwenden und vor dem Gebrauch ihren Zustand überprüfen. Niemals beschädigte Handschuhe verwenden.
Die Handschuhe sind für einmaligen oder kurzzeitigen Gebrauch vorgesehen.
Gefährliche Beimischungen: Das Produkt enthält keine Stoffe, die bekanntlich oder auch vermutlich Hygiene oder Gesundheit der Benutzer beeinträchtigen. Dennoch können Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Kontakt kommen, bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen sollten Sie die Handschuhe nicht mehr verwenden und einen Arzt konsultieren.
Die Handschuhe sollten im trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Übermäßige Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe negativ beeinflussen. Der Lieferant haftet nicht für die hierdurch verursachten Schäden.
Die Handschuhe sollen am besten in der der Originalverpackung transportiert werden. Bei gewogenen Lagerungsbedingungen können sie 5 Jahre lang gelagert werden.
Elastische Strickstoffhandschuhe sind so konzipiert, dass sie eng an der Hand anliegen, deshalb müssen sie die Anforderungen der EN ISO 21420 bezüglich Größe nicht erfüllen.
Die Handschuhe für spezielle Verwendung.
Entsorgung: Die Handschuhe nach dem Abfallgesetz entsorgen.
Die Konformitätserklärung ist an www.camis.cz zu finden, für einzelne Produkte siehe Leiste - „Dokumente".

Bezeichnung (Muster) – Beschreibung:

KASA	Typ der Handschuhe		Es ist notwendig, die Gebrauchsanleitung zu lesen
8	Größe	„A"	Identifikation der Produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Einordnung der Handschuhe in Kategorie I – Handschuhe für minimale Risiken Charge – Marke/Jahr/Auftragsnummer	Exsa	Identifikation des Herstellers
CE	Konformitätszeichen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Zu verbrauchen bis (Monat/Jahr)

Bei weiteren Fragen, Ergänzung von Informationen wenden Sie sich bitte an: Exsa Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information for users
EN ISO 21420:2020

EN
PPE CATEGORY I

Read the instructions carefully
Textile gloves

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Design:	„KASA"	Code:	3340 004 100 00	Size:	6, 8, 10
Product, material:	Polyester / Cotton				

These gloves are a simple personal protective aid designed **only for protection against minimum risks** the consequences of which may be expected soon enough by the user - small mechanical action whose effects are superficial. Weather conditions that are neither exceptional nor extreme nature. All-plastic (rubber) gloves also against cleaning materials of weak action and easily to annulment action (diluted detergent solutions, etc.). They are not suitable for welding or handling highly aggressive chemicals, sharp or hot items with the temperature exceeding 50 °C. Gloves should be protected against radiant heat and against impact of aggressive chemicals. Not resistant to soaking.
Requirements according to EN ISO 21420: Dexterity - model class: 5
After use remove gross dirt with a fine brush and leave the gloves freely laid at the room temperature.
Attention: Always use the correct size of gloves and check their condition before use. Never use damaged gloves.
They are designed for single or short-term use only.
Dangerous admixtures: The product does not contain any substances, which are known for their adverse impact on hygiene and health of users nor there are suspected of it. In spite of that, the materials which come into contact with a user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately.
These products should be stored in a dry and well ventilated room. Excessive humidity, temperature, or intensive light may influence quality of gloves. The supplier doesn't provide guarantee for such damage. Carry them preferably in original package. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.
The knitted elastic gloves are designed to fit tightly to hands; thus, they don't have to meet the size requirements of the standard EN ISO 21420.
Gloves for special use.
Disposal: The gloves should be disposed of in accordance with the Act on waste.
The Declaration of Conformity can be found here: www.camis.cz, for individual products, in the bar "Documents".

Marking of gloves - example:

KASA	Type of gloves		Symbol indicating the necessity to read the instructions
8	Size	„A"	Production identification
CAT I ZA/XXXX/XXX	Classification of the gloves in category I – gloves for minimum risks Lot – mark/year/order number	Exsa	Manufacturer's identification
CE	Conformity mark	XX/XXXX XX/XXXX	Month and year of production Use by (month/year)

If you need more information, please contact: Exsa Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information om User
EN ISO 21420:2020

SE
PPE KATEGORI I

Läs noga igenom denna bruksanvisning
Textilhandskar

Uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425.

Model:	„KASA"	Kodar:	3340 004 100 00	Storrelse:	6, 8, 10
Produkt og materialer:	Polyester / bomuld				

Disse handsker er **simpelt personligt arbejdsredskab, der er designet til at beskytte mod minimale risici**. Hvis konsekvenser kan forudses af brugeren i tide - mindre mekaniske påvirkninger, hvis virkninger er overfladiske. Vejrpåvirkning, som hverken er usædvanlig eller ekstrem i sin natur. Handsker af celleplast (gummi) er også velegnede til rengøringsmidler med svag virkning og let reversibel effekt (fortyndede rengøringsmidler osv.). De er ikke egnede til svejsning eller håndtering af meget aggressive kemikalier, skarpe eller varme genstande med en temperatur på over 50 °C. Beskyt handskerne mod strålevarme og mod påvirkninger fra aggressive kemikalier. De er ikke modstandsdygtige over for at blive vådt.
Krav i henhold til EN ISO 21420: Grebsevne - Klasse: 5
Fjern grovere smuts med en blød børste efter brug, og lad handskerne tørre lavt ved stuetemperatur.
Bemærk: Brug altid den rigtige størrelse handsker, og kontroller deres tilstand før brug. Brug aldrig beskadigede handsker.
De forventes kun at blive brugt en gang eller i korte perioder.
Farlige tilføringsstoffer: Dette produkt indeholder ingen stoffer, der er kendt for eller mistænkt for at påvirke brugeres hygiejne eller helbred negativt. Materialer, der kommer i kontakt med brugeres hud, kan dog forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion skal du ikke fortsætte med at bruge handskerne og søge lægehjælp.
Produkterne skal opbevares i tørre og godt ventilerede området. For høj luftfugtighed, temperatur eller intensi lys kan påvirke handskernes kvalitet. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget på denne måde.
Transporteres bedst i den originale emballage. Holdbarheden er 5 år under passende opbevaringsforhold.
Strikkede elastiske handsker er designet til at sidde tæt på hånden, så de opfylder malligvis ikke storrelsesskravene i EN ISO 21420. Handsker til specielle anvendelser.
Bortskaffelse: Handskerne skal bortskaffes i henhold til affaldsloven.
Overensstemmelseserklæringen kan findes her: www.camis.cz i den individuelle produktliste - "Dokumenter".

Mærkning (eksempel) – beskrivelse:

KASA	Type af handsker		Advarsel om behovet for at læse brugsanvisningen
8	Størrelse	„A"	Identifikation af fremstilling
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Handsker til minimal risiko Batch - mærke/år/ordrenummer	Exsa	Producentens identifikation
CE	Overensstemmelsesmærke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for fremstilling Udløbsdato (måned/år)

I tilfælde af yderligere spørgsmål eller yderligere oplysninger, kontakt venligst: Exsa kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information om brugere
EN ISO 21420:2020

DA
PPE kategori I

Læs brugsanvisningen omhyggeligt
Strikkede tekstilhandsker

Overholder kravene i forordning (EU) 2016/425.

Model:	„KASA"	Kode:	3340 004 100 00	Størrelse:	6, 8, 10
Produkt og materialer:	Polyester / bomuld				

Disse handsker er **simpelt personligt arbejdsredskab, der er designet til at beskytte mod minimale risici**. Hvis konsekvenser kan forudses af brugeren i tide - mindre mekaniske påvirkninger, hvis virkninger er overfladiske. Vejrpåvirkning, som hverken er usædvanlig eller ekstrem i sin natur. Handsker af celleplast (gummi) er også velegnede til rengøringsmidler med svag virkning og let reversibel effekt (fortyndede rengøringsmidler osv.). De er ikke egnede til svejsning eller håndtering af meget aggressive kemikalier, skarpe eller varme genstande med en temperatur på over 50 °C. Beskyt handskerne mod strålevarme og mod påvirkninger fra aggressive kemikalier. De er ikke modstandsdygtige over for at blive vådt.
EN ISO 21420 svarer til: Greb - Klasse: 5
Fjern grovere smuts med en blød børste efter brug, og lad handskerne tørre lavt ved stuetemperatur.
Bemærk: Brug altid den rigtige størrelse handsker, og kontroller deres tilstand før brug. Brug aldrig beskadigede handsker.
De forventes kun at blive brugt en gang eller i korte perioder.
Farlige tilføringsstoffer: Dette produkt indeholder ingen stoffer, der er kendt for eller mistænkt for at påvirke brugeres hygiejne eller helbred negativt. Materialer, der kommer i kontakt med brugeres hud, kan dog forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion skal du ikke fortsætte med at bruge handskerne og søge lægehjælp.
Produkterne skal opbevares i tørre og godt ventilerede området. For høj luftfugtighed, temperatur eller intensi lys kan påvirke handskernes kvalitet. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget på denne måde.
Transporteres bedst i den originale emballage. Holdbarheden er 5 år under passende opbevaringsforhold.
Strikkede elastiske handsker er designet til at sidde tæt på hånden, så de opfylder malligvis ikke storrelsesskravene i EN ISO 21420. Handsker til specielle anvendelser.
Bortskaffelse: Handskerne skal bortskaffes i henhold til affaldsloven.
Overensstemmelseserklæringen kan findes her: www.camis.cz i den individuelle produktliste - "Dokumenter".

Mærkning (eksempel) – beskrivelse:

KASA	Type af handsker		Advarsel om behovet for at læse brugsanvisningen
8	Størrelse	„A"	Identifikation af fremstilling
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Handsker til minimal risiko Batch - mærke/år/ordrenummer	Exsa	Producentens identifikation
CE	Overensstemmelsesmærke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for fremstilling Udløbsdato (måned/år)

I tilfælde af yderligere spørgsmål eller yderligere oplysninger, kontakt venligst: Exsa kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.
www.camis.cz camis@camis.cz

Istifadəçi üçün məlumat
EN ISO 21420:2020

AZ
I kateqoriya üzrə FMV

İstifadə üçün tətbiqinin lüğət dilqatlı oxuyun
Tekstil əlcəkləri

(AB) 2016/425 Qaydaların tələblərinə uyğundur.

Dizayn:	„KASA"	Kod:	3340 004 100 00	Ölçü:	6, 8, 10
Məhsul və material:	Poliester / pambıq				

Bu əlcəklər **sadəcə minimal risklərdən qorunmuq üçün nəzərdə tutulmuş şəxsi iş alətləri**, olabilməli riskləri nəticələri istifadəçi tərəfindan vaxtında nəzərə alınmalıdır - təsiri səthə olan küçük mexanik hərəkətlər. Təbii şəraitə nəzərə ya ya ekstremal olmayan hava şəraitləri. Tam plastik (rezin) əlcəklər hamçının zəif təsirli və asanlıqla lağv olunan (zəif) kimyəvi maddələr qarşıdır (seyreltmiş yuyucu maddələr və s.). Bu əlcəklər qaynaq işləri və ya güclü aqressiv kimyavi maddələr, 50 °C-dən yüksək dərəcədə kəskin ya da isti əşyalarla işlənmə üçün uyğun deyil. Əlcəklər alovlu istilik və agressiv kimyavi maddələrdən təsirindən qorunum. Nəmlənmayo davamlı deyil.
EN ISO 21420 tələbləri: Tutma qabiliyyəti və tutduqd sınfı: 5-dir.
İstifadə edəndən sonra xırt kirləri yumuşaq bir fırçayla təmizləyin, əlcəklərə sərbəst qoyulmuş şəkildə otaq temperaturunda qurudun.
Xəbərdarlıq: Hər zaman düzgün ölçüdən istifadə edin və istifadə etməzdən əvvəl əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Heç bir zaman zədələnmiş əlcəklərdən istifadə etməyin.
Əlcəklər birdəfəlik və ya qısamüddətli istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuş.
Təhlükəli qarışmalar: Bu məhsulda istifadəçinin gigiyenası və ya sağlamlığına mənfi təsir göstərə bilərək heç bir maddə yoxdur. Bunu baxmayraq istifadəçinin dərisi ilə temasda olan materiallar həssas insanlarda allergik reaksiyalara səbəb ola bilər. Dərinin qıcıqlandırılması və ya allergik reaksiya zamanı əlcəkdən istifadəni dayandırın və bəkimə müraciət edin.
Məhsulun quru və yaxşı havalandırılan yerlərdə saxlanılmalıdır. Havada olan nəmlənin artıq olması, istilik və ya çox güclü əlcəklərin keyfiyyətinə təsir göstərə bilər. Təchizatçı bu kimi dəymə ziyana görə məsuliyyət daşımır.
Ən yaxşısı orijinal qablaşdırılmada daşınmalıdır. Uyğun olan saxlanma şəraitində saxlama müddəti 5 İldir.
Toxunma elastik əlcəklər əlcəkləri ələ möhkəm otarmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur, beləliklə də EN ISO 21420 normalarına cavab verməyə bilər.
Əlcəklər xüsusi istifadə üçündür.
Utilizasiya: əlcəklər tullantılar üçün nəzərdə tutulan qanuna əsas olaraq utilizasiya edilməlidir.
Uyğunluq barədə bəyanamini burada: www.camis.cz üçün tətbiqi mobiullar – „Sənədlər" panelində tıkc.

İşarənin (nümunə) – izaq:

KASA	Əlcək növü		İstifadə üçün tətbiqi oxumaq üçün xəbərdarlıq
8	Ölçü	„A"	İstehsal identifikasiyası
CAT I ZA/XXXX/XXX	Əlcəklərin I-ci kategoriyasına daxil edilməsi – minimal riskler üçün Partiya – marka/il/sifariş nömrəsi	Exsa	İstehsalçının identifikasiyası
CE	Uyğunluq nişanı	XX/XXXX XX/XXXX	İstehsal ili və ayı Bu tarixə dək istifadə edin (ay / il)

Hər hansı uəəlnur ya da əlavələrinə ehtiyacınız olduğunda bu ünvana müraciət edin: Exsa Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Felhasználói tájékoztató
EN ISO 21420:2020

HU
I. osztály/a EVE

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
Kötszövött textil kesztyű

Megfelel a 2016/425/EU rendelet követelményének

Minta:	„KASA"	Kód:	3340 004 100 00	Méret:	6, 8, 10
Termék és anyag:	Poliészter/pamut				

A kesztyűk **csak olyan minimális kockázatok elleni védelemre tervezett egyszerű egyéni védőeszköz,** amelyek következményeit a felhasználó időben előre láthatja - felületi hatású kisebb mechanikai behatások. Nem kivételes vagy szélsőséges jellegű időjárási viszonyok. Tiszta műanyag (gumi) kesztyű gyenge, illetve könnyen megszüntethető hatású tisztítószerek (higított mosószeroldatok stb.) ellen is. Nem alkalmas hegesztésre sem nagyon agresszív vegyi anyagok, éles vagy 50°C-nál magasabb hőmérsékletű forró tárgyak kezelésére. Védje a kesztyűt a sugárzó hőtől és az agresszív vegyi anyagok hatásától. Átázás ellen nem ellenálló.
EN ISO 21420 szabályai szerinti követelmények: Megragadó képesség - tervezési osztály: 5
Eltávolítás előtt a szennyeződéseket egy finom kefével távolítsa el a durva szennyeződéseket, és hagyja a kesztyűt szobahőmérsékleten lazán megszáradni.
Figyelem: Mindig megfelelő méretű kesztyűt használjon, amelyenek használat előtt leellenőrizte az állapotát. Soha ne használjon sérült kesztyűt.
A termék használata feltételezhetően egyszeri vagy rövid távú.
Veszélyes adalékanyagok: A termék nem tartalmaz semmilyen a felhasználó higiéniája vagy egészsége szempontjából kiértékelhetően vagy feltételezhetően kedvezőtlen hatású anyagokat. Ennek ellenére a felhasználó bőrével érintkező anyagok arra érzékeny személyek esetén allergiás reakciók kiváltásával szerthetnek. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén ne használja a kesztyűt, és forduljon orvoshoz.
A termékeket száraz és jól szellőztetett helyen tárolja. A túlzott páratartalom, a hőmérséklet és az intenzív fényviszonyok befolyásolhatják a kesztyű minőségét. A szállító nem vállal felelősséget az így okozott károkért.
Ideális esetben az eredeti csomagolásában szállítsa. Megfelelő tárolási feltételek esetén az eltarthatósági időtartam 5 év.
A kötszövött rugalmas kesztyűt úgy tervezték, hogy jól illeszkedjen a kézre, így nem kell megfelelnie az EN ISO 21420 szabályai méretkövetelményeinek. Kesztyű speciális használatra.
Megsemmisítés: A kesztyűt a hulladékokról szóló törvénynek megfelelően kell megsemmisíteni.
A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.camis.cz az egyes termékeknél a "Dokumentumok" részben.

Jelölés (minta) - leírás:

KASA	Kesztyű típusa		Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.
8	Méret	„A"	A gyártás azonosítása
CAT I ZA/XXXX/XXX	A kesztyű I. kategóriába sorolása - minimális kockázatot jelentő kesztyűk Tétel - márka/év/rendelési szám	Exsa	A gyártó azonosítása
CE	Megfelelőség jelzet	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási idő (hónap és év) Felhasználható (hónap/év)

További kérdések vagy további információk esetén kérjük, forduljon a következő címre: Exsa kapcsolattartási cím: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.camis.cz camis@camis.cz

Information for the User
EN ISO 21420:2020

SK
OPP KATEGÓRIE I

Prečítajte si pozorne návod na použitie
Textilné rukavice úplietené

Spĺňa požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425.

Vzor:	„KASA"	Kód:	3340 004 100 00	Veľkosť:	6, 8, 10
Výrobok a materiál:	Polyester / bavlna				

Tieto rukavice sú **jednoduchý osobný pracovný prostriedok určený len pre ochranu pred minimálnymi rizikami**, ktorých následky môže byť užívateľom vlas predpokladány – drobné mechanické působení, jehož účinky jsou povrchové. Povětnostními vlivy, které nejsou výjimečné ani extrémní povahy. Celoplastové (pryžové) rukavice také proti čisticím prostředkům se slabým působením a snadno předvídatelným účinkem (předtím saponátové roztoky atd.). Nepoužívá-li se jednorázové rukavice pro svaborání ani nempulace se silné agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před silným teplem a před vlivem agresivních chemických látek. Nejsou odolné vůči promoření.
Požadavky podle EN ISO 21420: Ochopová schopnost – třída prověrdnosti: 5
Po použití hrubší nečistoty odstraťte jemným kartáčem, rukavice nechte sušit volně rozložené při pokojové teplotě.
Upozornění: Používejte tuhý správnou velikost rukavic a před použitím pečlivě jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice.
Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečí příznaků: Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo o kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesto materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorech. Přílišná vlhkost vzduchu, teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vzniklé poškození dodavatel nenese.
Připravuje nejlépe v originální balení. Při vhodných podmínkách skladovania je doba skladovatelnosti 5 rokov.
Přetené elastické rukavice sú navrhnuté tak, aby tesne priliehali k ruke, preto nemusia spĺňať veľkostné požiadavky normy EN ISO 21420.
Rukavice pre špeciálne použitie.
Likvidácia: rukavice by mali byť likvidovaný podľa zákona o odpade.
Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.camis.cz v jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".

Vzor značenia rukavíc:

KASA	Typ rukavice		Upozornenie na nutnosť čítať návod k použitiu
8	Veľkosť	„A"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaručené rukavice do kategórie I – rukavice pre minimálne riziká Šarža – značka/rok/číslo zákazky	Exsa	Identifikácia výrobca
CE	Značka zhody	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Exsa Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic
www.camis.cz camis@camis.cz

Information für den Benutzer
EN ISO 21420:2020

ET
IKV Kategoria I

Loe läbi kasutusjuhend hoolikalt läbi
Tekstiilkinnd kootud kindad

Vastab Euroopa Liidu (EL) 2016/425 nõuetega vastavuse.

Model:	„KASA"	Kood:	3340 004 100 00	Suurus:	6, 8, 10
Toode ja materjal:	Polüester / puuvill				

Need kindad on **lihtsad isiklikud kaitsevahendid, mis on mõeldud ainult minimaalsete riskide eest kaitseks**, mille mille tagajärgi saab kasutaja ilgasegasti ette nähta – väikesse mehaanilise toimega, mis mõjub kinnaste pealispinnale. Ilmastiku mõjudega, mis pole ona olemuselt eraldiseisvad ega ekstremaalsed. Täisplastsed (kummi) kindad, samuti sobiga ja kergesti mõjuva toimega puhastusvahendite suhtes (lahjendatud pesumisvahendite lahused jne). Kindaid ei sobi kasutada keevitamisel ega tugevalt agressiivsete keemiliste ainete kasutamisel, teravate või kuumade esemete käsitsemisel, mille temperatuur on kõrgem kui 50 °C. Kaitske kindaid kuumade pikkeeskiirte ja agressiivsete keemiliste ainete mõju eest. Ei taha mõrgamist.
Nõuded vastavalt EN ISO 21420: Haardevõime - mudelklass: 5
Pärast kasutamist eemalda jämedam mustus peline harjaga, lasta kindad toatemperatuuril lihtsalt kuivama.
Hoiatus: Kasutage alati õiget suurusega kindaid ja kontrolige nende seisukorda enne kasutamist. Ärge kunagi kasutage vigastatud kindaid.
Eeldatakse nende lühiaeguist voi lühiajaliist kasutamist.
Ohtlikud koostisained: See toode ei sisalda mingeid ained, millel on teadaolevalt või mille suhtes võib olla kahtlustusi nõjutusi kasutaja higienile või tervisele. Sellegipoolest võivad kasutaja nahaga kokkupuutuvad materjalid põhjustada tundlikel inimestel allergilisi reaktsioone. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni korral lõpetada kinnaste kasutamine ning pöörduge arsti poole.
Tootud tuleb hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas. Lõigne niiskus, temperatuur või intensiivne valgus võivad kinnaste kvalitseedile halvasti mõjutada. Tarnija ei vastuta selliseid viisil tekitatud kahjude eest.
Transportida soovitavalt originaalpakendis. Soovitav ladustamistingimuste korral on säilivusajaks 5 aastat.
Kootud elastsed kindad lõbvad tihedalt Raun gulagert werden. Ühemõtlige Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe negativ beeinflussen. Der Lieferant haftet nicht für die hierdurch verursachten Schäden.
Die Handschuhe sollen am besten in der der Originalverpackung transportiert werden. Bei gewogenen Lagerungsbedingungen können sie 5 Jahre lang gelagert werden
Elastische Strickstoffhandschuhe sind so konzipiert, dass sie eng an der Hand anliegen, deshalb müssen sie die Anforderungen der EN ISO 21420 bezüglich Größe nicht erfüllen.
Die Handschuhe für spezielle Verwendung.
Entsorgung: Die Handschuhe nach dem Abfallgesetz entsorgen.
Die Konformitätserklärung ist an www.camis.cz zu finden, für einzelne Produkte siehe Leiste - „Dokumente".

Bezeichnung (Muster) – Beschreibung:

KASA	Typ der Handschuhe		Es ist notwendig, die Gebrauchsanleitung zu lesen
8	Größe	„A"	Identifikation der Produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Einordnung der Handschuhe in Kategorie I – Handschuhe für minimale Risiken Charge – Marke/Jahr/Auftragsnummer	Exsa	Identifikation des Herstellers
CE	Konformitätszeichen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Zu verbrauchen bis (Monat/Jahr)

Bei weiteren Fragen, Ergänzung von Informationen wenden Sie sich bitte an: Exsa Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.
www.camis.cz camis@camis.cz

Teave kasutajatele
EN ISO 21420:2020

ET
IKV Kategoria I

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi
Tekstiilkinnd kootud kindad

Määrusele (EU) 2016/425 nõustega vastavus.

Mudel:	„KASA"	Kood:	3340 004 100 00	Suurus:	6, 8, 10
Toode ja materjal:	Polüester / puuvill				

Need kindad on **lihtsad isiklikud kaitsevahendid, mis on mõ

Informācija lietotājiem
EN ISO 21420:2020 — **LV** — **I kategorijas IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju — Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām.
Tekstilā trikotāžas cimdi

Model:	„KASA"	Kods:	3340 004 100 00	Izmērs:	6, 8, 10

Izstrādājums un materiāls: Poliesteris / kokvilna

Šie cimdi ir **vienkārši individuālais darba aizsardzības līdzeklis ar zemu risku**. Tie nesniedz aizsardzību pret **minimālām riskiem**, kuru sekas lietotāji var laikus pamanīt - nelielas mehāniskas darbības, kuru sekas ir virspusējas. Laikapstākļu ietekmēta, kas nav ne ilgtermiņa, ne ekstrēma pēc būtības. Celoplastmassas (gumijas) cimdi ar pret rīvēšanu līdzekļiem ar vieglu aizsargcieši sedarbīts (attīkgadīti mazgājamas līdzekļu ķīmiju n. c.). Tie nav paredzēti mehāniskām darbībām ar svari aggressīvas ķīmiskās vielām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50°C. Aizsargājiet cimdus no starojuma un agresīvu ķīmisko vielu sedarbības. Tie tain nortuligi pret samitkārne.
Pārdīkas saskaņā ar EN ISO 21420. Satverošas spēja - cepīdes klase: 5

Pēc lietošanas noņemiet napjīkās netīrumus ar mitkārtu birstēs, atstājiet cimdus brīvas nožāt izsbas temperatūrā.
Piezīme. Vismaiņ izmantojiet pareizā izmēra cimdus un pirms lietošanas pārbaudiet to bojājumus. Nekad neliešojiet bojātus cimdus.
Pareizanu, ka tie tās izmantot tikai vienu reizi vai bīstīcīgi.
Bīstamie piemaisījumi: Šīs produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms vai par kurām ir aizdoma, ka tās varētu negatīvi ietekmēt higiēnu vai lietotāja veselību. Tomēr materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, jattīgām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, netērējiet cimdu lietošanu un meklējiet medicīnisku palīdzību..
Produkti jāuzglabā sausās un labi vēdināmās telpās. Pārnēdīgs mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var ietekmēt cimdu kvalitāti. Piegādātāju nav atbildīgs par zādā vai nepareizu bojājumiem.
Vēlams transportēt oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāšanas laiks ir 5 gadi, ja tiek ievērotai atbilstošā uzglabāšanas apstākļi.
Trikotāžas elastīgie cimdi ir veidoti tā, lai cieši piegul roka, tāpēc tie var neatbilst EN ISO 21420 noteikšanās izmēra pacīšām. Cimdi īpašiem lietojumiem.
Izstādīšanas: cimdi jāizmēra saskanā ar Likumu par aizsardzīmem.
Atbilstības deklarāciju var atrast šeit: www.canis.cz, atsevišķa produkta joslā - "Dokumenti".

Marķējums (pavaigs) – apraksts:			
KASA	Cimdu veids		Ikštādījums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
8	Izmērs	„A"	Raksturīga identifikācija
CAT I ZA/XXXX/XXX	I kategorija - minimāla riska cimdi Partija - zīmols/gads/pastāvīguma numurs		Ražotāja identifikācija
CE	Atbilstības zīme	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads Lietošanas termiņš (mēnesis/gads)

Sīkākā jautājuma vai papildu informācijas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar: kontaktadrese: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Čehija.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon til brukere
EN ISO 21420:2020 — **NO** — **PPE kategori I**

Les bruksanvisningen nøye — Oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425.
Strikkede hansker i tekstil

Utførelse:	„KASA"	Kode:	3340 004 100 00	Størrelse:	6, 8, 10

Produkt og materiale: Polyester / bomull

Disse hanskene er **enkelt personlig arbeidsutstyr som er utformet for å beskytte mot minimale risikoer** som brukeren kan forutse konsekvensene av i tide - mindre mekaniske påvirkninger med overflødige effekter. Forvitring som verken er kortvarig eller ekstrem. Hansker av celloplast (gummi) også mot rengøringsmidler med svak virkning og lett overrebed effekt (lortynnede rengøringsmidler osv.). Hanskene egner seg ikke til svøsing eller håndtering av svært aggressive kjemikalier, skarpe eller varme gjenstander med en temperatur på over 50 °C. Beskytt hanskene mot strålevarme og mot påvirkning fra aggressive kjemikalier. Hanskene er ikke vanntette.
Kjøp i henhold til EN ISO 21420. Gripekapasitet - utførelsesklasse: 5

Fjern grøvere smuss med en myk børste etter bruk, og la hanskene tørke lust i romtemperatur.
Merk. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og kontroller hanskene fullstendig for bruk. Bruk aldri hansker som er skadet.
Hanskene skal kun brukes én gang eller i korte perioder.
Farlige tilsetningsstoffer: Dette produktet inneholder ingen stoffer som er kjent eller mistenkt for å ha negativ innvirkning på brukerens hygiene eller helse. Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan likevel forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme personer. Ved hudirritasjon eller allergiske reaksjoner må du ikke fortsette å bruke hanskene og oppsøke lege.
Produktene skal oppbevares i tørre og godt ventilerte omsider. For lav luftfuktighet, temperatur eller sterkt lys kan påvirke kvaliteten på hanskene. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader som oppstår på denne måten.
Transporteres fortrinnsvis i originalemballasjen. Holdbarheten er 5 år hvis det blir ivaretatt riktig lagringsforhold.
Strikkede, elastiske hansker er utformet for å passe godt til hånden, så det er ikke sikkert at de oppfyller størrelseskriteriene i EN ISO 21420. Hansker for spesielle bruksområder.
Deponering: Hanskene skal deponeres i henhold til avfallsloven.
Samsvarserklæringen finner du her: www.canis.cz, for hvert produkt i linjen - "Dokumenter".

Merking (eksempel) – beskrivelse:			
KASA	Type hansker		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
8	Størrelse	„A"	Identifisering av produksjon
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Hansker for minimal risiko Parti - merke/år/ordrenummer		Identifisering av produsent
CE	Samsvarsmerke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for produksjon Utløpsdato (måned/år)

Hvis du har ytterligere spørsmål eller ønsker mer informasjon, kan du kontakte: Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Tsjekkia.
www.canis.cz canis@canis.cz

Information till användare
EN ISO 21420:2020 — **SV** — **Personlig skyddsutrustning kategori I**

Läs bruksanvisningen noggrant — Uppfyller kraven i Förordning (EU) 2016/425.
Stickade textilhandskar

Modell:	„KASA"	Kod:	3340 004 100 00	Storlek:	6, 8, 10

Produkt och material: Polyester / bomull

Dessa handskar är **enkel personlig arbetsutrustning avsedd för att endast skydda mot minimala risker**, vars konsekvenser kan förutses av användaren i tid - mindre mekanisk påverkan, vars effekter är ytliga. Väderförhållanden som varken är exceptionella eller extrema till sin natur. Handskarna av cellplast (gummi) är också motståndskraftiga mot rengöringsmedel med svag verkan och lätt avbytbar effekt (utspädda tvättlösningar osv.). De är inte lämpliga för svetsning eller hantering av mycket aggressiva kemikalier, vassa eller heta föremål vid temperaturer över 50 °C. Skydda handskarna mot strålningsvärme och mot påverkan av aggressiva kemikalier. Får inte utsättas för vätta.
Köp enligt EN ISO 21420. Greppförmåga - utförandeklass: 5

Avlägsna grov smuts med en mjuk borste efter användning och låt handskarna torka lust utsatagna i rumstemperatur.
OBS: Använd alltid handskar i rätt storlek och kontrollera dessa skick före användningen. Använd aldrig skadade handskar.
Detta användning förutsätts vara enstaka eller korvtrig.
Farliga blandningar: Produkten innehåller inga ämnen som är kända eller misstänkta för att ha en negativ inverkan på användarens hygien eller hälsa. Material som kommer i kontakt med användarens hud kan dock orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta att använda handskarna och kontakta läkare.
Produkterna ska förvaras i torra och väl ventilerade utrymmen. För hög luftfuktighet, temperatur eller intensivt ljus kan påverka handskarnas kvalitet. Leverantören är inte ansvarig för skador som uppstår på sådana sätt.
Ska helst fraktas i originalförpackning. Under lämpliga lagringsförhållanden är hållbarheten 5 år.
De stickade elastiska handskarna är utformade för att sitta tätt mot handen, vilket innebär att de behöver inte uppfylla storlekskraven i EN ISO 21420. Handskar för specialanvändning.
Avfallshantering: Handskarna skall kasseras i enlighet med avfallslagen.
Försäkran om överensstämmelse finns här: www.canis.cz under enskilda produkter i listen - "Dokument".

Märkning (modell) - beskrivning:			
KASA	Handsktyp		Påminnelse om behovet av att läsa bruksanvisningen
8	Storlek	„A"	Identifikation av produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Klassificering av handsken som Kategori I - handskar för minimala risker Parti - varumärke/år/beställningsnummer		Identifikation av tillverkaren
CE	Överensstämmelsemärkning	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och tillverkningsår Ska förbrukas innan datumet (månad/år)

Vid ytterligare frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta: kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informações para os utilizadores
EN ISO 21420:2020 — **PT** — **EPI categoria I**

Ler atentamente as instruções de utilização — Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.
Luvas de malha tricotadas

Modelo:	„KASA"	Código:	3340 004 100 00	Tamanho:	6, 8, 10

Produto e material: Poliéster / algodão

Estas luvas são um **simples equipamento de trabalho individual concebido para proteção contra riscos mínimos**, cujas consequências podem ser antecipadas pelo utilizador a tempo - acções mecânicas menores, cujos efeitos são superficiais. Intempéries de carácter não excecional nem extremo. As luvas de plástico (borracha) protegem igualmente contra os agentes de limpeza de fraca acção e de efeito facilmente reversível (soluções detergentes diluídas, etc.). Não são adequadas para soldar ou manipular produtos químicos muito agressivos, objectos cortantes ou quentes com uma temperatura superior a 50ºC. Protejam as luvas da radiação térmica e dos efeitos de produtos químicos agressivos. Não são resistentes à humidade.
Requisitos de acordo com a norma EN ISO 21420. A especificar de presente - classe de modelo: 5

Após a utilização, remover a sujidade mais grosseira com uma escova macia, deixar as luvas secar à temperatura ambiente.
Nota: Utilizar sempre luvas do tamanho correto e verificar o seu estado antes da utilização. Nunca utilize luvas danificadas.
Estas devem ser utilizadas apenas uma vez ou durante curtos períodos de tempo.
Aditivos perigosos: Este produto não contém quaisquer substâncias conhecidas ou suspeitas de afetar negativamente a higiene ou a saúde do utilizador. No entanto, os materiais que entram em contacto com a pele do utilizador podem provocar reacções alérgicas em pessoas sensíveis. Em caso de irritação da pele ou de reação alérgica, não continuar a utilizar as luvas e procurar assistência médica.
Os produtos devem ser armazenados em locais secos e bem ventilados. A humidade excessiva, a temperatura ou a luz intensa podem alterar a qualidade das luvas. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados desta forma.
Transporte de preferência na embalagem original. O prazo de validade é de 5 anos em condições de armazenamento adequadas.
As luvas de malha elástica são concebidas para se ajustarem confortavelmente à mão, pelo que podem não cumprir os requisitos de tamanho da norma EN ISO 21420. Luvas para aplicações especiais.
Eliminação: As luvas devem ser eliminadas de acordo com a Lei dos Resíduos.
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada aqui: www.canis.cz, na barra de produtos individuais - "Documentos"

Marcação (exemplo) - descrição:			
KASA	Tipo de luvas		Advertência sobre a necessidade de ler as instruções de utilização
8	Tamanho	„A"	Identificação do fabrico
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Luvas para riscos mínimos Lote - marca/ano/número de encomenda		Identificação do fabricante
CE	Marca de conformidade	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano de fabrico Data limite de utilização (mês/ano)

Em caso de dúvidas ou informações adicionais, contacte: endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.
www.canis.cz canis@canis.cz

Информация за потребителите
EN ISO 21420:2020 — **BG** — **Предпазни ръкавици от трикотажна основа**

Внимателно прочетете инструкциите — Съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.
Трикотажни ръкавици

Модел:	„KASA"	Код:	3340 004 100 00	Размер:	6, 8, 10

Изделие и материал: Полиестър / Хлопок

Ръкавици являются **простым средством индивидуальной защиты, предназначенным лишь для защиты от минимальных рисков**, последствия которых пользователь может заранее ожидать, напр. небольшие поверхностные механическое воздействия. Атмосферные условия, не имеющие исключительного или экстремального характера. Пластиковые (резиновые) ръкавици ръкавици ръкавици для защиты против очистителей слабого действия и легко устранимого воздействия (разбавленные растворы моющих средств и т. п.). Ръкавици нельзя использовать для сварочных работ или обращения с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой выше 50 °C. Ръкавици следует защищать от тепловлажного излучения или воздействия агрессивных химических веществ. Они не являются водонепроницаемыми.
Требования согласно EN ISO 21420: Захватная способность - Класс исполнения: 5
После применения, сильно загрязнение ръкавици следует удалить. тонной щеткой. Для сушки ръкавици положить в помещении с комнатной температурой.
Примечание: Всегда следует пользоваться ръкавицами подходящего размера. Перед использованием проверять состояние ръкавиц. Никогда не пользуйтесь ръкавицами, если они повреждены.
Ръкавици предусмотрены для одноразового или кратковременного пользования.
Опасные примеси: в составе материала ръкавиц не находится вещества, у которых известно или имеется подозрение на то, что они вредны для гигиены или здоровья пользователя, однако, материалы, приходящие в контакт с кожей, могут вызвать аллергическую реакцию у чувствительных людей. В случае раздражения кожи или аллергической реакции ръкавиц следует снять и обратиться к врачу.
Ръкавици следует хранить в сухих и хорошо проветриваемых помещениях. Слишком высокая влажность воздуха или температура воздуха, а также сильный свет могут отрицательно сказаться на качестве ръкавиц. В таких случаях поставщик не отвечает за возникший ущерб.
Ръкавици следует лучше всего перевозить в оригинальной упаковке. В случае соблюдения соответствующих условий срок хранения ръкавиц составляет 5 лет.
Эластичные трикотажные ръкавици созданы так, чтобы плотно прилегать к руке, следовательно, нет необходимости точно соблюдать требования стандарта EN ISO 21420 относительного размера.
Ръкавици специального назначения.
Утилизация: Утилизацию ръкавиц следует осуществлять в соответствии со законом об отходах.
Декларацию о соответствии можно найти на www.canis.cz , отдельные изделия см. панель - „Документы ".

Обозначение (образец) – описание:			
KASA	Тип ръкавиц		Предупреждение внимательно прочитать инструкции для пользования
8	Размер	„A"	Идентификатор производства
CAT I ZA/XXXX/XXX	Категория ръкавиц I - ръкавици для минимального уровня риска Производственная партия - обозначение/год/номер партии		Идентификатор изготовителя
CE	Обозначение соответствия	XX/XXXX XX/XXXX	Месяц и год изготовления Использовать до (месяц/год)

В случае вопросов или для получения дополнительных сведений обращайтесь по адресу: адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешская республика.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020 — **UA** — **ЗІЗ категорії I**

Уважно прочитайте інструкцію з використання — Відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425.
Рукавички текстильні трикотажні

дизайн:	„KASA"	Код:	3340 004 100 00	Розмір:	6, 8, 10

Виробі і матеріал: Поліестер / бавовна

Ці рукавички є **простим індивідуальним робочим обладнанням, призначеним для захисту від мінімальних ризиків**, наслідки яких користувач може вчасно передбачити - незначні механічні дії, вплив яких є поверхневим. Погодні умови, які не є короткочасними, ні екстремальними за своєю природою. Целюлозні (гумові) рукавички також проти мийних засобів зі слабкою дією і легко оборотним ефектом (розбавлені розчини мийних засобів і т.д.). Вони не підходять для поводження або роботи з високоагресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою вище 50°C. Захищайте рукавички від проміненного тепла та впливу агресивних хімічних речовин. Не стійкі до занурювання.
Вимоги згідно EN ISO 21420: Захоплювальна здатність - Клас виконання: 5
Після використання видалити великі забруднення можно щіткою, заміняє рукавички сохнути при температурі кімнатній температурі.
Примітка: Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і перевіряйте їх стан перед використанням. Ніколи не використовуйте пошкоджені рукавички.
Передбачається, що вони будуть використовуватися лише один раз або протягом короткого періоду часу.
Небезпечні добавки: Цей виріб не містить речовин, які, на відомо або підозрюється, можуть негативно впливати на гігієну або здоров'я користувача. Тим не менш, матеріали, які контактують з шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції у чутливих людей. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції не продовжуйте користувати рукавичками і зверніться за медичною допомогою.
Виробів слід зберігати в сухих і добре провітрюваних приміщеннях. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть вплинути на якість рукавичок. Постачальник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені такими умовами.
Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. Термін придатності - 5 років за наявності умов зберігання.
Трикотажні еластичні рукавички призначені для щільного прилягання до руки, тому вони можуть не відповідати вимогам EN ISO 21420 щодо розміру. Рукавички для спеціального використання.
Утилізація: рукавички слід утилізувати відповідно до Закону про відходи.
Декларацію про відповідність можна знайти тут: www.canis.cz, в індивідуальній панелі продукту - "Документи".

маркування (приклад) – опис:			
KASA	Тип рукавичок		Попередження про необхідність ознайомлення і інструкцію із застосування
8	Розмір	„A"	Ідентифікація продукції
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класифікація рукавичок за категорією I - рукавички для мінімальних ризиків Партія - бренд/рік/номер замовлення		Ідентифікація виробника
CE	Знак відповідності	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення Використання за датою (місяць/рік)

У разі виникнення додаткових запитань або отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся за адресою: контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Чеська Республіка.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za korisnike
EN ISO 21420:2020 — **SR** — **LZO kategorija I**

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu — U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.
Tekstilne pletene rukavice

Uzorak:	„KASA"	Šifra:	3340 004 100 00	Veličina:	6, 8, 10

Proizvod i materijal: Poliester / pamuk

Ove rukavice su **jednostavna lična radna oprema namenjena isključivo za zaštitu od minimalnih rizika** čije posledice korisnik može na vreme da predvidi – manja mehanička dejstva čiji su efekti površni, od vremenskih uticaja koji nisu izuzetno ili ekstremne prirode. Pogrupo plastične (gumene) rukavice takođe protiv sredstava za čišćenje sa slabim dejstvom i lako reverzibilnim dejstvom (razređeni tanvori deterdženta, itd.). Nisu predviđene za zavarivanje ili za rukovanje veoma agresivnim hemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima čija temperatura prelazi 50 °C. Zaštitite rukavice od toplotnog zračenja i od uticaja agresivnih hemikalija. Nisu vodootporne.
Zahtevi prema EN ISO 21420: Sposobnost hvatanja - klasa: 5
Nakon upotrebe, uklonite grubu prljavštinu mekom četkom i ostavite da se slobodno osuše na temperaturi okoline.
Upozorenje: Uvek koristite rukavice odgovarajuće veličine i proverite njihovo stanje pre upotrebe. Nikada ne koristite oštećene rukavice.
Pretpostavlja se njihova jednokratna ili kratkotrajna upotreba.
Opasne primese: Ovaj proizvod ne sadrži supstance za koje se zna ili se sumnja da imaju štetan uticaj na higijenu ili zdravlje korisnika. Međutim, materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih ljudi. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.
Takve proizvode treba čuvati u suvim i dobro provetrenim prostorijama. Prekomerna vlažnost, temperatura ili intenzivna svetlost mogu uticati na kvalitet rukavica. Dobavljač ne odgovara za takvu štetu.
Ako je moguće, nosite ih u originalnom pakovanju. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Pletene elastične rukavice su dizajnirane da čvrsto prianjaju uz ruku, tako da ne moraju da ispunjavaju zahteve za veličinu EN ISO 21420.
Rukavice za specijalne primene.
Odlaganje: rukavice treba odložiti u skladu sa zakonom o otpadu.
Deklaraciju o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.canis.cz za pojedinačne proizvode u traci - „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
KASA	Vrsta rukavica		Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu
8	Veličina	„A"	Identifikacija proizvođača
CAT I ZA/XXXX/XXX	Sertifurvaje rukavice u kategoriju I - rukavice za minimalne rizike Serija - marka/godina/broj narudžbe		Identifikacija proizvođača
CE	Znak usaglašenosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Rok trajanja (mesec/godina)

U slučaju dodatnih pitanja ili informacija kontaktirajte: adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Informații pentru utilizatori
EN ISO 21420:2020 — **RO** — **EIP categoria I**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare — Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.
Mănuși textile tricotate

Model:	„KASA"	Cod:	3340 004 100 00	Mărime:	6, 8, 10

Produs și material: Poliester / bumbac

Acestea mănuși sunt un **echipament individual de lucru simplu, conceput pentru protecția împotriva unor riscuri minime**, ale căror consecințe pot fi anticipate din timp de către utilizator - acțiuni mecanice minore, ale căror efecte sunt superficiale. intemperii care nu sunt nici excepționale, nici de natură extremă. Mănuși din celuloplastic (cauciuc) și împotriva agenților de curățare cu acțiune slabă și ușor efect reversibil (soluții diluate de detergent etc.). Nu sunt adecvate pentru sudură sau pentru manipularea de substanțe chimice foarte agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură mai mare de 50°C. Protejați mănușile de căldura radiantă și de efectele produselor chimice agresive. Nu sunt rezistente la apă.
Cerințe în conformitate cu EN ISO 21420. Capacitate de prindere - clasă de execuție: 5
După utilizare, îndepărtați murdăria mai grosieră cu o perie moale, lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei.
Notă: Folosiți întotdeauna mănușe de mărimea corectă și verificați starea lor înainte de utilizare. Nu utilizați niciodată mănuși deteriorate.
Ar trebui ca acestea să aceasta vor fi utilizate o singură dată sau pentru perioade scurte de timp.
Adăugeri periculoase: Acest produs nu conține nicio substanță cunoscută sau suspectată de a afecta negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. Cu toate acestea, materialele care intră în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. În cazul de iritație a pielii sau de reacție alergică, nu continuați să folosiți mănușile și solicitați asistență medicală.
Produsele trebuie depozitate în zone uscate și bine ventilate. Umiditatea excesivă, temperatura sau lumina intensă pot afecta calitatea mănușilor. Furnizorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate în acest mod.
Transportul de preferință în ambalajul original. În condiții de depozitare adecvate, termenul de valabilitate este de 5 ani.
Mănușile elastice tricotate sunt concepute pentru a se potrivi perfect la mână, astfel încât nu trebuie să îndeplinească cerințele de mărime din EN ISO 21420. Mănuși pentru aplicații speciale.
Eliminare: mănușile trebuie eliminate în conformitate cu Legea privind deșeurile.
Declarația de conformitate poate fi găsită aici: www.canis.cz, în bara individuală a produsului - „Documente".

Marcare (mostră) - descriere:			
KASA	Tipul de mănuși		Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
8	Mărime	„A"	Identificarea producției
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Mănuși pentru riscuri minime Lot - marca/an/număr de ordine		Identificarea producătorului
CE	Marca de conformitate	XX/XXXX XX/XXXX	Lunа și anul de fabricație Data limită de utilizare (lună/an)

În cazul în care aveți întrebări sau informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați la: adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Republica Cehă.
www.canis.cz canis@canis.cz

Информация за корисниците
EN ISO 21420:2020 — **MK** — **PPE категорија I**

Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — Согласно со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.
Текстилни плетени ракавици

Дизајн:	„KASA"	Шифра:	3340 004 100 00	Големина:	6, 8, 10

Производ и материјал: Полиестер / памук

Овие ракавици се **едноставна лична работна опрема намечена само за заштита од минимални ризици**, чии последици корисникот може навреме да ги предвиди - мало механичко дејство, чиј ефект се површни. Временски услови кои не се исклучителни или екстремни по природа. Целулозни пластични (гумени) ракавици против средства за чистење со слаб ефект и лесно отповратлив ефект (разредени растворо со детергент и сл.). Не се погодни за заварување или ракување со силно агресивни хемиски супстанции, остри или врели предмети со температура повисока од 50 °C. Заштитете ги ракавиците од зрачна топлина и од влијанието на агресивни хемиски супстанции. Не се отпорни на влажење.
Барања според EN ISO 21420. Способност за фаќање - класа на изведба: 5
По употреба, отстранете површинска нечистотија со мека четка, оставете ги ракавиците да се исушат слободно распоредени на собна температура.
Предупредување: Секогаш користете правилната големина на ракавиците и проверете ја нивната состојба пред употреба. Никогаш не користете оштетени ракавици.
Се претпоставува нивна еднократна или краткотрајна употреба.
Опасни состојби: Овој производ не содржи никакви супстанции за кои се знае или постои сомневање дека имаат негативно влијание врз хигиената или здравјето на корисникот. Сепак, материјалите кои доаѓаат во контакт со кожата на корисникот може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителните луѓе. Во случај на иритација на кожата или алергиска реакција, престанете да ги користите ракавиците и консултирајте се со лекар.
Производите треба да се чуваат на сува и добро проветрени места. Прекумерната влажност, температурата или интензивната светлина може да влијаат на квалитетот на ракавиците. Добавувачот не е одговорен за штетата предизвикана на овој начин.
Транспортирајте по можност во оригиналното пакување. Под соодветни услови за складирање, рокот на траење е 5 години.
Плетените еластични ракавици се дизајнирани да се вклопуваат цврсто на раката, така што тие не мора да ги исполнуваат барањата за големина на EN ISO 21420. Ракавици за посебна употреба.
Ликвидирање: ракавиците треба да се ликвидираат според Законот за отпад.
Декларацијата за сообразност може да се најде овде: www.canis.cz, за поединечни производи во лентата - „Документи".

Обележување (модел) – опис:			
KASA	Вид на ракавици		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
8	Големина	„A"	Идентификација на производство
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класификација на ракавици во категорија I - ракавици за минимални ризици Серија - бренд/година/број на нарачка		Идентификација на производителот
CE	Ознака за сообразност	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба до датум (месец/година)

Во случај на дополнителни прашања или дополнителни информации, ве молиме контактирајте: адреса за контакт: Подбрадска 260/59, Хлоубетин, 198 00 Прага 9, Чешка Република.
www.canis.cz canis@canis.cz